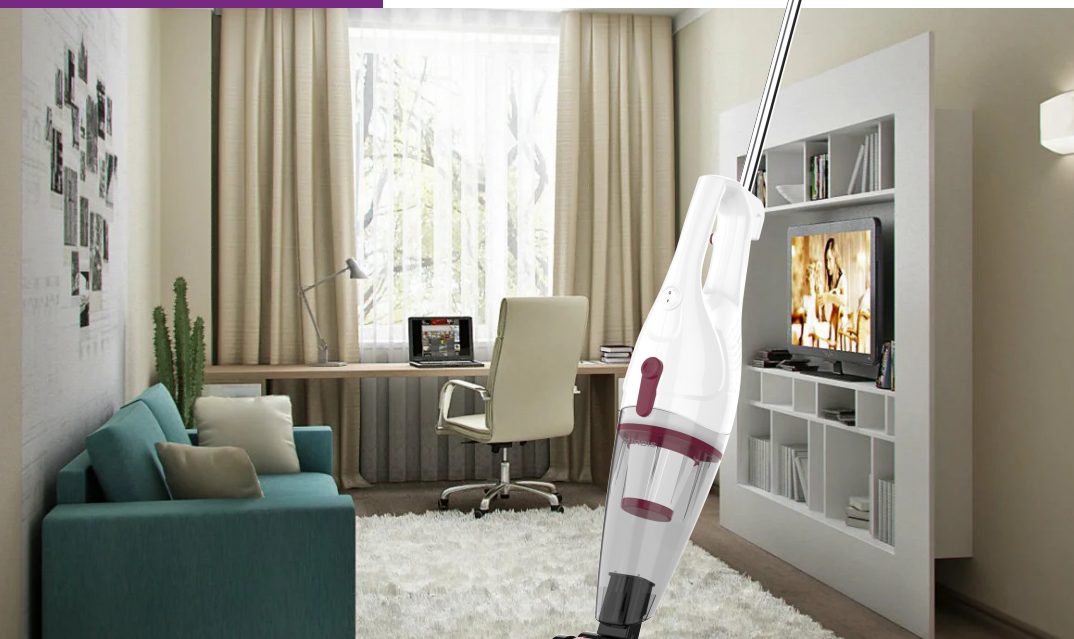


**IRBIS®**

# Вертикальный пылесос IRBIS Storm IVS0122



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Перед использованием внимательно прочитайте  
данную инструкцию и сохраните ее в удобном месте  
для дальнейшего использования**



## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой и благодарим за выбор продукции нашей компании. Настоящая инструкция по эксплуатации распространяется на вертикальный пылесос IRBIS Storm IVS0122 и содержит информацию, необходимую потребителю для правильной и безопасной эксплуатации. Данное устройство предназначено для уборки внутри помещений.

Перед началом использования убедительно просим Вас ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и сохранить её на весь срок эксплуатации.

## Меры безопасности

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые с устройством.

Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежащими характеристиками.

При использовании устройства следите, чтобы кабель питания не натягивался и оставался свободен для доступа на случай необходимости его быстрого отключения от сети электропитания. Штепсельная вилка должна оставаться легкодоступной для доступа на случай необходимости быстрого отключения от сети электропитания. Также избегайте перегибов кабеля или воздействия на него тяжелых предметов, это может привести к перегреву или возгоранию.

Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур, повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности. При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.

Не вставляйте в вентиляционные отверстия посторонние предметы, так как они могут соприкоснуться с опасным напряжением или вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Отключайте устройство от сети электропитания после завершения уборки.

Перед чисткой устройства выключите питание и отключите его от сети.

Никогда не производите чистку устройства при помощи каких-либо химикатов или моющих средств, это может привести к повреждению корпуса и коррозии контактов.

Не используйте устройство в помещениях с повышенной влажностью.

Не оставляйте и не используйте устройство в местах с повышенной или пониженной температурой.

Не подвергайте устройство воздействию влаги, это может привести к поломке устройства. Намокание или попадание воды в устройство или на его элементы не является гарантийным случаем и не подлежит ремонту или замене по гарантии.

Не используйте пылесос для сбора строительного мусора и мелкодисперсной пыли.

Перед использованием устройства уберите с пола посторонние предметы, такие как провода, газеты, бумаги, одежда и т.д.

Перед использованием устройства уберите с пола острые и хрупкие предметы, такие как стекло, лампочки, гвозди и т.д.

Не роняйте устройство и избегайте ударов о твердые поверхности, это может привести к повреждениям или к полному выходу устройства из строя.

Не прикладывайте трубу от устройства или другие аксессуары от него к глазам, ушам, не кладите их в рот, когда они подключены к пылесосу.

Устройство не предназначено для детей младшего возраста в связи с наличием мелких деталей и риска удушья. Устройство может быть повреждено при неаккуратном использовании, его осколки могут иметь острые края и нанести вред ребенку.

Не позволяйте детям играть с устройством.

Запрещается использовать пылесос вблизи источников тепла, открытого огня (радиаторы отопления, камины, горящие свечи и т.д.).

Запрещается использовать пылесос для сбора тлеющих сигарет, спичек, пепла и других предметов, которые могут привести к возгоранию.

Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или растворители, а также в местах их хранения.

Избегайте попадания волос, одежды, рук во всасывающее отверстие пылесоса.

Не закрывайте входные и выходные отверстия пылесоса посторонними предметами.

Не используйте пылесос для сбора жидкости.

Избегайте попадания в пылесос камней, бумаги и другого крупного мусора. Это может привести к его поломке.

Запрещается использовать пылесос в случае засора всасывающего отверстия. В случае засора выключите пылесос, отключите его от сети и удалите из всасывающего отверстия застрявшие предметы.

Никогда самостоятельно не вскрывайте пылесос и не производите ремонт, это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Регулярно очищайте пылесборник от накопившегося в нём мусора.

Избегайте механических повреждений устройства.

Не используйте устройство с признаками механических повреждений, попадания влаги внутрь устройства, других неисправностей.

Диапазон рабочих температур: от +5°C до +40°C при относительной влажности воздуха до 65%.

**Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

- Если повреждение устройства получено в результате ошибки пользователя, внесения изменений в конструкцию или внешних воздействий.
- Если дефект возник вследствие длительного использования и естественного износа устройства.
- Если повреждение устройства вызвано внешней средой, будь то: воздействие высоких или низких температур, попадание влаги, химических веществ, сыпучих веществ или насекомых.
- Наличие механических повреждений, возникших после передачи устройства покупателю.

## Меры предосторожности

Во избежание повреждения, возгорания устройства или поражения электрическим током не допускайте попадания устройства под дождь или эксплуатации его в условиях повышенной влажности. Не допускайте попадания влаги на корпус и внутрь устройства.

После транспортировки или хранения в условиях низкой температуры необходимо выдержать устройство при комнатной температуре не менее часа.

При снижении всасывающей мощности, выключите пылесос и проверьте всасывающее отверстие на предмет засорения. В случае засора удалите застрявшие предметы.

Для наиболее эффективной работы устройства регулярно удаляйте скопившийся в пылесборнике мусор.

Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстие.

Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с устройством.

Перед использованием пылесоса убедитесь, что установлен фильтрующий элемент. Не используйте пылесос без фильтрующего элемента.

Будьте внимательны и осторожны при уборке лестничных площадок и лестниц.

В случае появления дыма, странного шума или запаха от устройства необходимо:

- немедленно выключить пылесос;
- вытащить вилку из розетки;
- связаться с авторизованным сервисным центром.

Незамедлительно отключите пылесос от сети питания и обратитесь к квалифицированному специалисту в случае возникновения следующих проблем:

- вилка или шнур питания повреждены;
- несоответствие сетевой розетке;
- пылесос поврежден в результате падения или удара;
- пылесос подвергся воздействию влаги или в него попали посторонние предметы.

Не перегружайте сетевые розетки, удлинители или адаптеры, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

При выключении вилки из розетки держитесь руками за вилку, а не за шнур. Никогда не отключайте вилку от розетки мокрыми руками.



## Утилизация

Устройство необходимо правильно утилизировать в соответствии с местными законами и нормами.

После окончания срока службы данное изделие подлежит сдаче в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для дальнейшей переработки и утилизации.

Обеспечивая правильную утилизацию, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения.

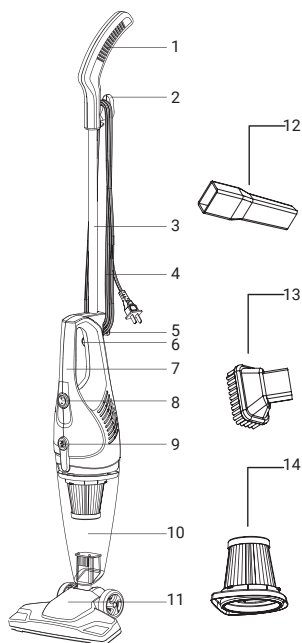
Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного вида аппаратуры можно получить в местных муниципальных органах или на предприятиях по вывозу бытового мусора.

## Комплект поставки

1. Пылесос
2. Удлинительная трубка
3. Щётка для пола
4. Тонкая щелевая насадка
5. Прямоугольная щётка-насадка
6. Запасной HEPA-фильтр
7. Инструкция по эксплуатации
8. Гарантийный талон

## Обзор устройства

1. Рукоятка
2. Верхний держатель кабеля
3. Удлинительная трубка
4. Кабель
5. Нижний держатель кабеля
6. Кнопка фиксатора удлинительной трубки
7. Ручка пылесоса
8. Переключатель питания
9. Кнопка фиксатора пылесборника
10. Пылесборник
11. Щётка для пола
12. Тонкая щелевая насадка
13. Прямоугольная щётка-насадка
14. Запасной HEPA-фильтр



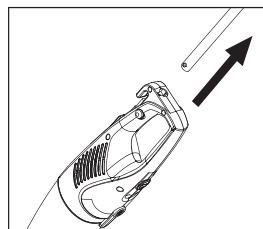
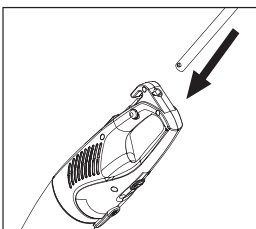
## Подготовка к эксплуатации

Распакуйте изделие, проверьте комплектность и убедитесь в отсутствии повреждений.

### Установка удлинительной трубки

Вставьте удлинительную трубку в специальное отверстие в верхней части корпуса пылесоса до характерного щелчка фиксатора.

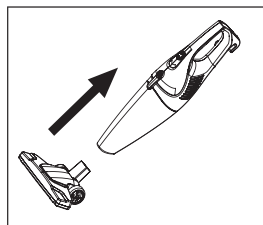
Для отсоединения удлинительной трубки, удерживая пылесос одной рукой, нажмите на кнопку фиксатора и отсоедините трубку от пылесоса.



### Установка щётки для пола

Вставьте щётку в всасывающее отверстие пылесоса до упора.

Для снятия потяните её, прилагая небольшое усилие, и отсоедините щётку от пылесоса.



### Установка насадок

Тонкая щелевая насадка предназначена для чистки радиаторов, щелей, углов и пространства в других труднодоступных местах.

Прямоугольная щётка-насадка предназначена для сбора пыли с поверхности мебели, чистки книг, полок, штор и т.д.

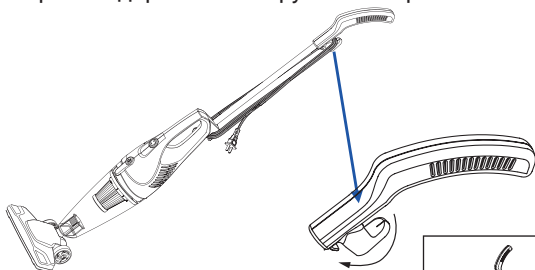
Для использования насадок выберите подходящую насадку и вставьте её в всасывающее отверстие пылесоса до упора.

Для снятия потяните насадку, прилагая небольшое усилие, и отсоедините её от пылесоса.

## Эксплуатация пылесоса

### Подготовка к работе и использование

Перед использованием устройства убедитесь, что установлен HEPA-фильтр. Полностью размотайте сетевой кабель. Для этого поверните на 180° вращающийся крючок-держатель на рукоятке и размотайте кабель.



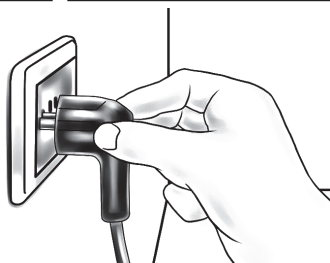
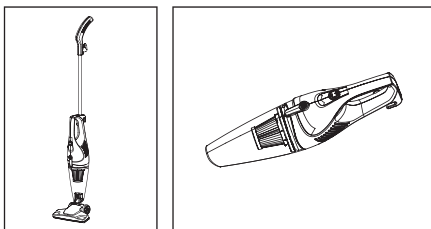
Пылесос можно использовать как с удлинительной трубкой, так и без неё. Установите удлинительную трубку (при необходимости), щётку или насадку. Убедитесь, что пылесос полностью собран.

Подключите вилку питания к электрической розетке.

Для включения пылесоса переведите переключатель питания в положение I (Включено).

Для выключения пылесоса переведите переключатель питания в положение 0 (Выключено).

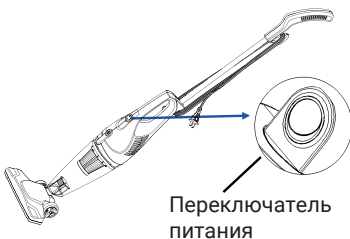
После завершения уборки выключите пылесос, отключите вилку питания от электрической розетки и сматывайте сетевой кабель.



### Чистка и обслуживание устройства

Перед обслуживанием и очисткой устройства необходимо отключить питание и отсоединить все аксессуары. Используйте мягкую влажную ткань или антистатическую мягкую салфетку для очистки устройства или аксессуаров. Не используйте порошковые очистители, химические вещества или моющие средства, это может привести к повреждению корпуса и коррозии контактов.

Не разбирайте устройство и аксессуары, это приведёт к отказу в гарантийном обслуживании устройства. В случае возникновения неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Рекомендуется регулярно удалять скопившийся в пылесборнике мусор, чистить фильтры, а также очищать пылесос, щётку и насадки от пыли и грязи.

## Чистка пылесборника

1. Выключите пылесос.
2. Отключите его от электрической сети.
3. Отсоедините от пылесоса удлинительную трубку, насадку / щётку.
4. Поместите пылесос над мусорным ведром.
5. Снимите пылесборник.  
Для этого возьмите пылесос одной рукой за ручку, другой рукой, придерживая пылесборник, нажмите на кнопку фиксатора пылесборника и снимите его с корпуса пылесоса.
6. Извлеките из пылесборника HEPA-фильтр.
7. Удалите мусор из пылесборника, аккуратно стряхните мусор и пыль с HEPA-фильтра.
8. Установите HEPA-фильтр обратно в пылесборник.
9. Установите пылесборник на место в порядке обратном снятию. Когда пылесборник встанет на место, Вы услышите характерный щелчок фиксатора.

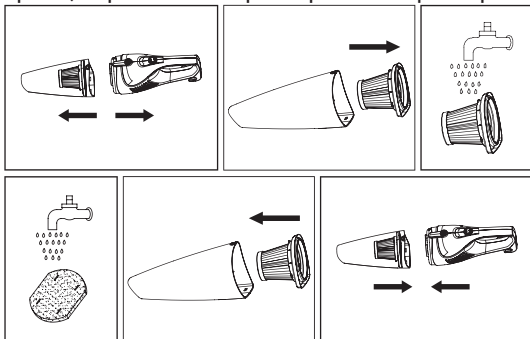
## Чистка или замена фильтров

Со временем фильтры забиваются пылью и мусором, что приводит к снижению мощности всасывания. Поэтому важно регулярно проводить очистку фильтров, т.к. от этого зависит эффективность работы пылесоса.

Если фильтр пришёл в негодность, его следует заменить новым.

Для очистки фильтров выполните следующие действия:

1. Выключите пылесос.
2. Отключите его от электрической сети.
3. Отсоедините от пылесоса удлинительную трубку, насадку / щётку.
4. Поместите пылесос над мусорным ведром.
5. Снимите пылесборник, нажав на кнопку фиксатора пылесборника.
6. Очистите посадочное место пылесборника от мусора и пыли.
7. Снимите поролоновый фильтр с корпуса пылесоса и аккуратно стряхните с него пыль.
8. Извлеките из пылесборника HEPA-фильтр.
9. Удалите мусор из пылесборника.
10. Аккуратно вытряхните мусор и пыль из HEPA-фильтра. Не используйте щётку для очистки HEPA-фильтра! Она может повредить фильтр.
11. При необходимости промойте пылесборник, HEPA-фильтр и поролоновый фильтр под струёй тёплой воды.
12. Тщательно просушите пылесборник, поролоновый фильтр и HEPA-фильтр. Не подвергайте их воздействию прямых солнечных лучей! Не используйте для сушки фен.
13. Установите поролоновый фильтр и HEPA-фильтр. Перед установкой убедитесь, что фильтры сухие.
14. Установите пылесборник в порядке обратном снятию. Когда пылесборник встанет на место, Вы услышите характерный щелчок фиксатора.



## **Чистка корпуса пылесоса и аксессуаров**

- Протирайте корпус пылесоса и аксессуары мягкой влажной тканью. Затем вытрите насухо.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается погружать корпус пылесоса в воду или в любые другие жидкости.

## **Хранение**

- Вы можете хранить пылесос в горизонтальном или вертикальном положении.
- Для удобства хранения на рукоятке и корпусе пылесоса предусмотрены специальные держатели для кабеля.
- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса пылесоса, пылесборника и аксессуаров.
- Храните пылесос и аксессуары в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
- Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

## Основные технические характеристики

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Питание               | ~220-240 В 50/60 Гц |
| Потребляемая мощность | 400 Вт              |
| Длина провода         | 5 м                 |
| Сила всасывания       | до 12000 Па         |
| Мощность всасывания   | до 75 Вт            |
| Уровень шума          | не более 86 дБ      |
| Объём пылесборника    | 800 мл              |
| Фильтр                | HEPA                |
| Размеры устройства    | 1050x235x120 мм     |
| Вес, нетто            | 1.7 кг              |

## Устранение неполадок

Прежде чем обращаться в сервисную службу прочитайте, пожалуйста, эту информацию.

### Устройство не включается

- Проверьте подключение устройства к электрической сети.
- Проверьте наличие напряжения в сети.
- Проверьте, не повреждён ли сетевой провод.

### Снижение эффективности работы

- Проверьте заполнение пылесборника пылью и мусором. Удалите пыль и мусор из пылесборника.
- Проверьте состояние фильтров. При необходимости произведите чистку фильтров или замените их новыми.
- Убедитесь в отсутствии застрявших предметов в всасывающем отверстии и насадке.

### Устройство внезапно перестало работать

- Перегрев мотора. В случае засора фильтров или всасывающего отверстия могла сработать тепловая защита мотора. Отключите устройство, проверьте состояние фильтров и всасывающее отверстие на наличие посторонних предметов. Подождите, пока устройство остынет в течение 35 минут, а затем включите его снова.

### Устройство работает некорректно

- Выключите и снова включите устройство.
- Работа устройства зависит от окружающей среды. Слишком низкие или слишком высокие температуры могут сильно повлиять на работоспособность устройства. Мы рекомендуем использовать устройство при комнатной температуре.

## Прочие неисправности

В случае, если вышеописанные шаги не привели к решению проблемы или проблема не описана, свяжитесь со службой технической поддержки по ссылке <http://irbis-digital.ru/support/> или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Условия утилизации устройства

Устройство необходимо правильно утилизировать в соответствии с местными законами и нормами. Поскольку устройство содержит аккумулятор, следует производить утилизацию устройства и аксессуаров отдельно от бытовых отходов.

## Транспортировка

Перевозка и транспортировка допускается только в заводской упаковке любым видом транспорта с условием соблюдения требований по местонахождению.

## Правила и условия реализации

Пользователь должен соблюдать применимые правила, а также получить все необходимые разрешения и лицензии на осуществление импорта, экспорта, реэкспорта и реализации устройства.

## Модель: вертикальный пылесос IRBIS Storm IVS0122

Произведено в Китае.

Изготовитель: «Irbis Hong Kong Limited», address 20th Floor, Wah Hing Commercial Building, 283 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong / «Ирбис Гонконг Лимитед», адрес 20 эт., Вах Хинг Коммершиал Билдинг, 283 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.

Предприятие-изготовитель: «Suzhou Gamana Appliance Co., Ltd.», NO. 160 Keling Road, Su Zhou City, Jiangsu Province 215163, China P.R. / «Сучжоу Гамана Эплаэнс Ко., Лтд.», №160 Келинг Род, Сучжоу Сити, Цзянсу Провинс 215163, Китайская Народная Республика

Импортер: ООО «ТОРНЕТКОМ», 105066, город Москва, улица Доброслободская, д. 5, 3 эт., комн. 20.

## Примечание

Производитель сохраняет за собой право изменять любую информацию, технические характеристики и комплектацию без предварительного уведомления и обязательств.

Производитель не несет ответственности за технические или редакционные ошибки, допущенные в данном руководстве. Также компания не несет ответственности за случайные или косвенные убытки, возникшие при доставке, при использовании или в связи с использованием данного материала или технического устройства. Ознакомьтесь с информацией по технике безопасности для правильной и безопасной эксплуатации Вашего устройства.

Срок службы данного изделия - 2 года. Гарантийный срок, а также условия сервисного обслуживания указаны в гарантийном талоне.

Настоящее издание является собственностью компании. Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача любой из частей настоящего издания в любых целях и в любой форме, с помощью любых средств может осуществляться только при получении разрешения владельца.

Любые наименования, логотипы и торговые марки, встречающиеся в настоящем издании, являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими их владельцам.

### Информация о сертификате соответствия

Полную информацию о сертификате Вы можете получить у продавца.









